



# SISTEMATIZACIÓN

## La experiencia de la Articulación por Curuguay

AGOSTO 2016





Tte. Prieto 354 e/ Tte. Rodi y Dr. Facundo Insfrán.

Asunción - Paraguay

Tel.: + 595 21 481333

[www.serpajpy.org.py](http://www.serpajpy.org.py)

[serpajpy@serpajpy.org.py](mailto:serpajpy@serpajpy.org.py)



Serpaj Paraguay



Twitter [serpaj\\_py](https://twitter.com/serpaj_py)

Autor: Diana Serafini

Diseño: Paz F. Ferreiro

Asunción, agosto 2016.

APOYAN:

**Brot**  
für die Welt

Pan para el Mundo –  
Servicio Protestante  
para el Desarrollo

**MISEREOR**  
IHR HILFSWERK

# Contenido

---

<b>Presentación .....</b>	<b>4</b>
<b>Antecedentes y contexto .....</b>	<b>5</b>
<b>Metodología.....</b>	<b>7</b>
<b>1. Articulación por Curuguaty, respuesta de solidaridad activa a una de las “tragedias más graves de nuestra historia reciente” .....</b>	<b>8</b>
1.1. La identidad de la Articulación: naturaleza, características, etapas .....	9
1.2. Los hitos .....	11
1.3. La causa.....	17
1.4. La dimensión simbólica .....	18
1.5. Los actores .....	19
<b>2. Los <i>modos de hacer</i> de la AxC. Líneas de acción y estrategias.....</b>	<b>21</b>
2.1. Características del accionar .....	21
2.2. La dimensión jurídica: aportes, estrategias, articulaciones, vínculo con los procesados .	22
2.3. La dimensión comunicacional .....	24
2.4. La dimensión psicosocial .....	25
<b>3. Hipótesis sobre el 27 de julio .....</b>	<b>26</b>
3.1. Algunas hipótesis .....	26
<b>4. La percepción de los procesados respecto de la Articulación.....</b>	<b>29</b>
<b>5. Logros, debilidades, aprendizajes.....</b>	<b>31</b>
5.1. Logros.....	31
5.2. Debilidades, errores, derrotas.....	32
5.3. Aprendizajes.....	32
<b>ANEXOS.....</b>	<b>33</b>

# Presentación

---

La muerte de 11 campesinos y seis policías en la masacre de Curuguaty es una de las peores tragedias que el Paraguay ha vivido en su historia reciente. La masacre en sí y sus consecuencias, la última de ellas, la condena arbitraria de los 11 campesinos/as procesados, determinada en el pasado julio, enlutan al país literal y simbólicamente.

Sin embargo, emergen en el contexto de estos hechos, iniciativas que mueven esperanza y generan aprendizajes. Una de ellas ha sido la Articulación por Curuguaty, esfuerzo de vinculación de organizaciones y personas en torno a una causa potente y legítima, cuyo sustrato es la lucha por la tierra.

El presente documento constituye la Sistematización de la experiencia de la Articulación por Curuguaty desde su nacimiento en 2012, en torno al procesamiento de 15 personas, la imputación de más de 50 y la masacre de 11 campesinos, hasta su finalización, en 2016.

¿Qué pasó en Curuguaty? ha sido la interrogante que ha intentado ser desvelada desde los esfuerzos de la Articulación, de conformación plural y con el apoyo de distintos actores y sectores, entre ellos comunicadores/as, referentes de DDHH, nacionales e internacionales, y agencias de cooperación internacional.

Se ha pretendido en el documento rescatar los principales aprendizajes de un esfuerzo por demás esperanzador, aprendizajes que sirvan para mirar el futuro desde lo que el pasado reciente y el presente complejo nos presentan como desafíos en la construcción de una sociedad donde la justicia y la tierra no sean privilegio de unos pocos.

## Antecedentes y contexto

---

El 15 de junio de 2012 fuerzas policiales y militares ingresaron al inmueble conocido como Marina Kue, en Curuguaty, con una orden de allanamiento pero con una acción de desalojo orientada a los aproximadamente 70 campesinos y campesinas que estaban ocupando ese predio en reclamo de tierras cuya propiedad era del Estado.

Esta intervención concluyó en un acto violento que dejó un saldo de 17 personas fallecidas en lo que se convirtió en un enfrentamiento armado: 11 campesinos y 6 policías muertos, numerosos heridos y muchas familias víctimas de las pérdidas.

La masacre de Curuguaty fue el sustento para la destitución, siete días después, el 22 de junio de 2012, del presidente electo democráticamente Fernando Lugo, en lo que fue un golpe parlamentario disfrazado de juicio político.

La reacción de sectores progresistas ante el golpe parlamentario fue la organización y resistencia desde diferentes espacios: la Plataforma por la Democracia, el Juicio Ético al Parlamento, entre otros.

En torno a la masacre, se desarrolló desde el primer momento un discurso mediático y una acción fiscal que en todo momento identificó a los campesinos y campesinas como invasores, criminales y asesinos, con una actuación plagada de irregularidades:

- La investigación de la muerte de los policías y no de los campesinos
- El ocultamiento de pruebas
- La no inclusión de pruebas determinantes para el juicio que apuntaban a la inocencia de los campesinos y campesinas
- La relación del fiscal con la familia (Riquelme) de los solicitantes del allanamiento

La situación de total vulnerabilidad de los acusados/as, sus familias y las familias de las víctimas fatales de la masacre, la criminalización de la lucha por la tierra, la evidencia de violación a los derechos humanos y al debido proceso, generaron el acercamiento de distintos sectores de la sociedad, organizaciones, individualidades, a las y los campesinos y sus familias.

Es en ese contexto en el que surge la Articulación por Curuguaty.

Podría describirse la masacre de Curuguaty, del 15 de junio de 2012, o la ocupación de los campesinos de las tierras conocidas como Marina Kue, como antecedentes de la Articulación por Curuguaty.

Podría describirse también el golpe de estado parlamentario que destituye al gobierno democráticamente elegido en 2008 -derivación de la masacre-, como antecedente de la Articulación.

Podría describirse como antecedente de la Articulación la emergencia de plataformas o redes que de alguna manera buscaron resistir al corte del proceso democrático: la Plataforma por la Democracia; el Juicio Ético al Parlamento; el trabajo, la presencia y la asistencia de la Pastoral Social Nacional.

Pero el *antecedente* que desencadena todos estos hechos es el problema de la tierra en Paraguay. Un país donde el 2,6% de la población es dueño del 85,5% de la tierra cultivable, donde el negocio en expansión de la soja y de la producción de carne vacuna para exportación excluye de los beneficios económicos a la población campesina, y la expulsa hacia los cinturones urbanos de pobreza (en el país o fuera de él), la enferma con el uso indiscriminado de agrotóxicos, y la desaloja con violencia.

*“Desde hace 10 años campesinos de Curuguaty vienen gestionando y luchando por estas 1.000 hectáreas que han sido ocupadas por Campos Morombi - una empresa que tiene 70 mil hectáreas en la zona y que fue apoyada por una decisión judicial bastante cuestionable-, donde efectivamente estos campesinos tienen o van a tener oportunidad de desarrollar su futuro, su cultivo y de producir alimentos que garanticen seguridad alimentaria para sus familias y a contribuir a la alimentación de Paraguay”<sup>1</sup>*

La situación de estas tierras se remonta a la adquisición de enormes extensiones de terreno por parte de grandes empresas trasnacionales después de la guerra de la Triple Alianza. Una de ellas ha sido La Industrial Paraguaya S.A., LIPSA, que acumuló 2.600.000 hectáreas en Paraguay. Marina Kue, que constaba de 2.000 hectáreas, era parte de esas tierras, pero la firma la había donado al Estado Paraguayo en 1967. El Gobierno aceptó la donación pero nunca realizó la titulación. La Armada Nacional las ocupó entre 1967 y 1999 (de ahí su nombre). En 2004 el Gobierno las destinó para reforma agraria y las transfirió al Indert, y en 2005 se gestionaron mensuras para su titulación. Sin embargo, en el mismo año, Campos Morombí, empresa de agronegocios de la familia Riquelme, inició una demanda por usucapión alegando que había ocupado esas tierras de manera ininterrumpida por 34 años (cuando que la Marina la había ocupado por 32 años entre el 67 y el 99)<sup>2</sup>.

El juez Silvio Flores falló a favor de Campos Morombi, impidiendo al Estado utilizar las tierras y dando facultades a la empresa para explotarla. Por error, ésta había reclamado otro inmueble que no era Marina Kue, por lo que en 2009 comenzó un nuevo juicio y consiguió de manera irregular la rectificación de la sentencia, pero no la pudo inscribir a su nombre por



Fuente: <https://carlignonca.wordpress.com/page/4/>

la irregularidad de la rectificación. Entretanto, entre el 2006 y el 2012, el Estado inició cinco procesos pidiendo mensura, y solicitando nulidad, alegando que no se le dio participación en el juicio como parte afectada, y violación al debido proceso y al código civil el cual expresa que tierras destinadas a reforma agraria no pueden ser reclamadas en usucapión. Desde febrero hasta octubre de 2012, el Indert impulsó el pedido de anular usucapión. Campos Morombi solicitó al juzgado rechazar el pedido con los mismos alegatos que las veces anteriores, pero sin éxito, ante lo cual presentó inconstitucionalidad dilatando el proceso. Esa inconstitucionalidad se rechazó en 2014 a partir de lo cual el Indert podía entrar en juicio<sup>3</sup>.

Tres semanas antes de la masacre, las y los campesinos habían realizado la ocupación, y reclamaban las tierras del Estado. La familia Riquelme, impulsora del desalojo, lo hizo sin tener la titularidad de las tierras. El 15 de junio de 2012, agentes fiscales y efectivos policiales ingresaron a Marina Kue. El resultado fue de 11 ocupantes y seis policías muertos. Un día después, el 16 de junio, se conformó la Comisión de Familiares de Víctimas.

<sup>1</sup> ¿Qué pasa en Paraguay?, video de Oxfam Intermón. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=SA9CQbDBH0c>

<sup>2</sup> La historia de Marina Cue en 6 minutos, video de SERPAJ PY. Disponible en: [https://www.youtube.com/watch?v=ck\\_4VktGyU8](https://www.youtube.com/watch?v=ck_4VktGyU8)

<sup>3</sup> Ídem.



# Metodología

---

El enfoque metodológico de este trabajo se sustenta en la concepción del proceso de sistematización como una práctica dinámica de construcción de conocimiento, que parte de la recuperación de una experiencia, y a partir de ella desarrolla un análisis crítico, una reflexión e interpretación de la misma. Toma como referencia la conceptualización de Jara (1998), que plantea que la sistematización es “Aquella interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explica la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y por qué lo han hecho de ese modo”.

Los objetivos determinados para la sistematización son el análisis crítico de la experiencia de conformación y funcionamiento de la Articulación por Curuguaty, sus fortalezas, debilidades, logros o efectos generados; y la identificación de los principales aprendizajes.

El enfoque fue sistémico: se tuvo en cuenta tanto el contexto como los actores; se analizaron tanto los procesos desarrollados como los aprendizajes generados.

Los momentos del trabajo fueron la recuperación de la experiencia, el análisis de la misma, su interpretación y la elaboración del informe final.

**La sistematización tuvo como guía ejes temáticos, contenidos en las siguientes preguntas:**

- ¿Cuál ha sido la **naturaleza** de la Articulación, que posibilitó sus acciones y su sostenibilidad a través del tiempo, sus características y su modo de funcionamiento?
- ¿Quiénes han sido los **actores** de la Articulación y cercanos a ella? Caracterización
- ¿Se constituyó la Articulación en una **estrategia de resistencia** al golpe parlamentario de 2012?
- ¿Cuál ha sido la **lectura** de la Articulación a la masacre de Curuguaty, a los actores campesinos y a su rol ante ellos y los hechos?
- ¿Cuál ha sido su **rol** en relación a los campesinos víctimas y sus familias, a las organizaciones campesinas y su vinculación con las instancias judiciales?
- ¿Cuáles han sido las **características de las líneas de acción (proceso jurídico, acompañamiento psicosocial, comunicación)** de la Articulación, y los aportes, estrategias, debilidades y aprendizajes en relación a las mismas?
- ¿Cuáles son las **hipótesis** de los distintos actores en torno al quiebre del 27 de julio de 2015?
- ¿Cuáles son los principales **aprendizajes** generados?

La recolección de datos se realizó a través de las técnicas de análisis documental y entrevistas a actores clave (Ver Anexo).

# 1. Articulación por Curuguaty, respuesta de solidaridad activa a una de las “tragedias más graves de nuestra historia reciente”

---

La Articulación por Curuguaty, AxC, nace de la intención de acción coordinada ante la desgarradora realidad de la masacre de Curuguaty ocurrida el 15 de junio de 2012. Organizaciones y movimientos sociales, partidos políticos, individualidades, activistas de derechos humanos, familiares de campesinos/as víctimas, abogados defensores de las y los campesinos presos, encuentran la oportunidad de buscar sinergia entre las distintas iniciativas y acciones de acompañamiento, atención, apoyo práctico que venían desarrollado en y desde distintos espacios a favor de las y los familiares de víctimas y de las y los/as campesinos/as presos/as.

Esto sucedía en octubre de 2012, cuando cuatro de los campesinos/as presos se encontraban en huelga de hambre (la primera de las tres que realizaron los/as procesados/as) en la cárcel de Coronel Oviedo. Entonces, numerosas acciones de solidaridad, acompañamiento, apoyo, investigación se venían desarrollando, pero de modo independiente. La AxC las asume, las incorpora, las amplifica, para pasar luego a generar sus propias acciones al tiempo en que sigue alimentándose de aquellas otras organizaciones cercanas, integrantes o solidarias.

La confluencia de esfuerzos en torno a las familias campesinas víctimas de la masacre de Curuguaty y a los campesinos y campesinas en reclusión es lo que dio nacimiento a esta forma de organización. El hacer de la AxC estuvo centrado en cuatro ejes: La lucha por la tierra (que se traduce en la lucha por la recuperación de Marina Kue), la lucha por la justicia (es decir, el esclarecimiento y castigo de los responsables reales de la masacre), la libertad de los campesinos/as privados de libertad, considerados presos políticos, y la

exigencia de reparación (esto es, el resarcimiento de víctimas y familiares). Las acciones se orientaron en las siguientes líneas: el acompañamiento psicosocial a familiares y presos/as, el acompañamiento jurídico, y la dimensión comunicacional.

La AxC desplegó sus acciones desde octubre de 2012 (algunos entrevistados plantean que la AxC inicia recién en 2013 sus acciones como tal) hasta junio de 2016, concluyendo su acompañamiento como Articulación a la causa Curuguaty con un comunicado emitido el 14 de junio, ante el cuarto aniversario de la masacre:

*“Con esta comunicación, la instancia de la Articulación por Curuguaty –que ha reunido a diferentes voces, sectores, organizaciones e individualidades–, concluirá su accionar tras cumplir su última tarea que es la de acompañamiento al juicio. Las voluntades que la conforman seguiremos aportando a la causa nacional de tierra, justicia, libertad y reparación desde los espacios que nos toque estar.”*



## 1.1. La identidad de la Articulación: naturaleza, características, etapas

La naturaleza de la AxC se expresa desde el mismo momento de su nacimiento. Un nacimiento que se da de a poco, también como proceso. Un nacimiento sin un acta fundacional que defina una fecha precisa como punto de partida. Un nacimiento que se va haciendo a partir de iniciativas institucionales y voluntades personales que articulan sus acciones en la práctica y en el hacer frente a la masacre y sus derivaciones.

Esta forma de nacimiento no documentada o no rubricada formalmente, marca un sello en la identidad de la AxC, y deriva en fortalezas y debilidades que marcan la historia de los años de funcionamiento de la misma: por un lado la flexibilidad y diversidad, y por otro, la dilución de responsabilidades o la concentración en la toma de decisiones.

La naturaleza de la AxC está definida en su misma denominación: articulación. Una lógica asamblearia, con baja institucionalidad y estructura flexible. Un tipo organizativo que implicó la vinculación de actores institucionales e individuales. Los primeros, también de naturaleza diversa: organizaciones no gubernamentales, partidos políticos, organizaciones campesinas, entre otros. Los segundos, personas de distintos perfiles: intelectuales, artistas, activistas por los derechos humanos, médicos/as, estudiantes, personas conmovidas con la situación de los campesinos y campesinas víctimas de la masacre.

Se reconoce a la Articulación como:

*“Espacio que tuvo la solidez para liderar de la mejor manera posible la iniciativa en la causa.” (APP2)*

Desde la percepción de las personas consultadas, hay una claridad compartida en el **carácter solidario** de la identidad de la AxC. La



Fuente: Juan Heilborn. En: <http://ea.com.py/v2/galeria-de-fotos-de-la-marcha-por-los-derechos-humanos-en-paraguay/>

naturaleza de la Articulación es definida en la mayoría de los casos como una **iniciativa de solidaridad** con los familiares de víctimas y con los/as campesinos/as procesados/as:

*“Fue un espacio de solidaridad que fue sumando diferentes fuerzas; que no fue un movimiento, no fue una institución. Es más que nada una confluencia de diferentes actores con diferentes memberships inclusive individuales/ institucionales, algunas más permanentes que otras, (...) fue un movimiento de solidaridad con la causa de Curuguaty, donde cada uno entró a sumar desde diferentes espacios.” (PO2)*

*“(...) para mí la articulación era la instancia de movimiento, de presencia, de solidaridad.” (CO1)*

El carácter solidario, no obstante, no se constituye en una forma de asistencialismo. La AxC tuvo una identidad profundamente **política y militante**:

*“Mirando desde afuera, creo logró tener una identidad propia. Tuvo el valor político estratégico de ser un espacio de articulación de muchos sectores sin que llegara a identificarse con algún sector en específico (...). Logró ser un espacio aglutinador con identidad de militancia.” (MPA1)*

Otra característica distintiva de la AxC fue su **diversidad**, la **pluralidad** de sus actores:

*“Una plataforma donde confluyeron a la vez indignaciones y el aspecto solidario de los profesionales que tenían predisposición para apoyar a las familias. (...) una plataforma muy diversa porque participaba gente de distintas organizaciones, de distintos niveles de formación, de preparación, distintas disciplinas: no solamente abogados, psicólogos, trabajadores sociales, dirigentes campesinos.” (AO3)*

Una cuarta característica identitaria la constituyó la **horizontalidad** de su dinámica, lo que permitió administrar su diversidad y encontrar salidas a las disputas.

Pero la identidad de la AxC también estuvo vinculada al foco de sus acciones, que tuvo diferentes acentos en diferentes fases.

En los cuatro años de funcionamiento, se distinguen etapas que van configurando de distinta manera la AxC. La primera etapa estuvo más vinculada con la atención urgente a todas las necesidades materiales y emocionales que se generaron a partir de la masacre, y que incluso son pre-existentes a la misma, como la pobreza y precariedad de vida de muchos/as de los campesinos ocupantes de las tierras de Marina Kue. La segunda etapa se caracteriza por el hecho de que la Articulación centra su mirada y estrategias en el juicio y la defensa jurídica:

*“Tuvo dos momentos. La causa de defender a los imputados, demostrar la falsedad de las acusaciones y exigir justicia en el caso llevó a que la AxC se involucrara en varias cosas: acompañamiento médico, psicológico, legal, todo al mismo tiempo. Se articulaban voluntades, fuerzas políticas, sociales para defender a los campesinos, pero también para desmontar la patraña de la fiscalía.*

*Un segundo momento con un grupo más homogéneo con estrecha relación y estrategias en función a la defensa, y menos de apoyo caritativo y temas prácticos.” (CIA2)*

Esta modificación en el acento de las líneas de acción genera desde algunos actores una fuerte crítica. Plantean que la Articulación cambió su foco: de centrarse en acompañar a procesados y familiares de víctimas, pasó a centrar sus estrategias y acciones en los procesados, y sobre todo, en las estrategias de la defensa jurídica, constituyéndose los abogados de la defensa en interlocutores principales:

*“(...) e inclusive un distanciamiento también del continuo relacionamiento con los presos.” (APP2)*

Esta reflexión se recupera al momento de analizar el hecho de la renuncia de las y los campesinos procesados, el día del inicio del juicio oral, a la defensa que había llevado el caso durante tres años.

## 1.2. Los hitos

Reflexionar acerca de la AxC implica recuperar su historia, y se plantea en esta sistematización hacerlo a través de la identificación de los hitos de la vida de la misma. Hitos entendidos como aquellos momentos fundantes, relevantes, significativos, o de inflexión, que determinan logros, fracasos, cambios de rumbo.

El conjunto de entrevistas y la revisión documental<sup>4</sup>, permiten resumir como hitos más relevantes los siguientes:



Desde la masacre de Curuguaty, acaecida el 15 de junio de 2012, se produce una serie de hechos relevantes para la historia del país, constitutivos de los antecedentes inmediatos de la Articulación. El 22 de junio se produce la destitución de Fernando Lugo como presidente de la República, a través de un juicio político *express*, asumido por los sectores progresistas como golpe parlamentario. La destitución marca el final de un gobierno que, con sus luces y sombras representó para el país la interrupción de décadas de gobiernos de derecha, la inclusión del enfoque de derecho en sus políticas sociales y el acceso a espacios de poder en el Estado, de sectores progresistas que nunca antes habían tenido la posibilidad de participación en las políticas públicas. En junio surge la Plataforma de Organizaciones Sociales por la Democracia, instancia conformada por diversas organizaciones sociales para impulsar el Juicio Ético al Parlamento.

El 15 de julio de 2012 se realiza el primer acto de recordación de la masacre de Curuguaty, en función al primer mes de dichos sucesos. También en julio se conforma la Plataforma de Estudios e Investigación de Conflictos Campesinos (PEICC), instancia que inicia en agosto del mismo año una investigación que nutriría posteriormente los argumentos de la defensa de las y los campesinos imputados/as. También en agosto la Plataforma de Organizaciones Sociales por la Democracia presenta la iniciativa de Juicio Ético al Parlamento, y acompaña a las familias campesinas afectadas por la masacre de Curuguaty.

En setiembre los abogados Vicente Morales y Guillermo Ferreiro asumen la defensa de las y los campesinos presos/as. En el mismo mes tiene lugar la Misión Internacional de Investigación sobre el Caso Marina Kue de Vía Campesina, Campaña Global y FIAN, que visitan Curuguaty. Esta misión da como resultado el informe *Conflictos agrarios y criminalización de campesinos y campesinas en Paraguay: El Caso Marina Kue y la 'Masacre de Curuguaty'*. El 25 de setiembre se inicia la primera huelga de hambre de cuatro de los campesinos acusados: Juan Carlos Tillería, Lucía Agüero, Alcides Ramírez y Luis Olmedo, y días después se realiza una movilización en la Catedral en torno a la causa Curuguaty.

El acompañamiento de diferentes plataformas y organizaciones sociales, el inicio de una medida drástica como la huelga de hambre y la movilización frente a la Catedral de Asunción que evidencia preocupación y adhesión a la causa, son los hechos más concretos que derivan en el arranque del esfuerzo conjunto que se denominó Articulación por Curuguaty.

- **Octubre:** Inicio de las acciones concretas como Articulación por Curuguaty. El 20 de octubre se realiza una marcha desde el Panteón de los Héroes de la capital, hasta la Fiscalía General del Estado, en solidaridad con los presos/as y los cuatro campesinos en huelga de hambre. El 23 se realiza

<sup>4</sup> Además de los documentos proveídos por la AxC, han sido consultados los siguientes sitios Web: [www.serpajpy.org.py](http://www.serpajpy.org.py), [www.alainet.org](http://www.alainet.org), [ea.com.py](http://ea.com.py)



Fuente: <http://www.paraguay.com/nacionales/piden-que-el-papa-hable-de-curuguay-130696>

una reunión convocada por Pastoral Social Nacional con la finalidad de coordinar las acciones de las distintas organizaciones que estaban acompañando el caso Curuguay.

*“A partir de este momento (primera huelga de hambre) es que en realidad se conformó la AxC porque los miembros de la Articulación no estaban muy de acuerdo de que la acción pudiera lograr algo, intentaron persuadir a los presos que levanten sus medidas de fuerza porque arriesgarían sus vidas en vano, sin embargo se decidió acompañar, conversando con la defensa.” (AO3)*

- **30 de octubre:** Surgimiento de la pregunta ¿Qué pasó en Curuguay? como puntal de la estrategia comunicacional para desmontar el discurso oficial respecto a la masacre y a la estigmatización de las y los campesinos y criminalización de la lucha por la tierra.
- **Noviembre:** Finalización de la primera huelga de hambre (de 60 días) con el otorgamiento de prisión domiciliaria para Juan Carlos Tillería, Lucía Agüero, Alcides Ramírez y Luis Olmedo.

Instalación de carpa de solidaridad con los presos de Curuguay frente a la Fiscalía General del Estado, acción relevante convocada por la AxC, y llevada adelante por un grupo de jóvenes.

Presentación del informe sobre Curuguay por parte de la Plataforma de Estudios e Investigación de Conflictos Campesinos, PEICC.

Reunión con la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, CIDH, por el caso Curuguay, en Washington, EE.UU. Expusieron la situación de los/as detenidos/as e imputados/as por la masacre de Curuguay, cuatro organizaciones: Servicio Paz y Justicia Paraguay, (Serpaj PY), Coordinadora Latinoamericana de Mujeres (Cladem), Coordinadora Nacional de Mujeres Rurales, Campesinas e Indígenas (Conamuri), Católicas por el Derecho a Decidir y la Coordinadora de Derechos Humanos del Paraguay (Codehupy).

- **1 y 2 de diciembre:** Desalojo violento de integrantes de la AxC que acampaban frente a la Fiscalía.
- **10 de diciembre:** Gran movilización por la justicia en el caso de Marina Kue, en el marco del Día de los Derechos Humanos. Se logró convocar a más de 5.000 personas. Asistieron familiares de víctimas y presos/as, y se fortaleció la relación con los mismos. El acto multitudinario marcó la solidaridad y el cuestionamiento de *Qué pasó en Curuguay*.

El coordinador residente de la ONU en Paraguay pidió al gobierno el esclarecimiento de la matanza durante un acto oficial en conmemoración del Día Internacional de los Derechos Humanos, al que asistieron el presidente paraguayo, Federico Franco, y otras altas autoridades gubernamentales.



10 de diciembre del 2012 E'a Marcha por los DDHH

Fuente: <http://ea.com.py/v2/galeria-de-fotos-de-la-marcha-por-los-derechos-humanos-en-paraguay/>



- **15 de diciembre:** Sexto aniversario de la masacre de Curuguaty. Se realizó una misa en recordación de los sucesos y se presentó el Informe de Codehupy en Curuguaty. Los actos tuvieron lugar al costado de la ruta ante el impedimento de ingreso hasta el memorial en Marina Kue, por parte de un centenar de policías. Asistió gran cantidad de gente y se ganó la confianza de los familiares y miembros de la comunidad.



Foto: Luis Vera

Presentación del Informe de Derechos Humanos sobre el caso Marina Kue realizado por la Codehupy en Yby Pyta, Curuguaty.

## 2013

- **15 de enero:** Presentación del documental *Detrás de Curuguaty*, del Servicio Paz y Justicia Paraguay, dirigido por Daniela Candía y apoyado por la Plataforma de Organizaciones Sociales por la Democracia y Diakonía.
- **Febrero:** Recusación al juez de la causa, José Benítez, por parcialidad manifiesta hacia la familia Riquelme, y al fiscal de la causa, Jalil Rachid, por ocultamiento de pruebas, presentación de los imputados como culpables y amistad con la familia Riquelme. Suspensión de la audiencia preliminar en Coronel Oviedo.

Inicio de huelga de hambre de dos de los procesados: Rubén Villalba y Néstor Castro, y acompañamiento de la misma por parte de la Articulación con las exigencias de:

- Resolución favorable de la recusación presentada contra el Juez José Dolores Benítez por prevaricato.



- Prisión domiciliaria para Fany Olmedo y Dolores López, presas políticas en la cárcel regional de Coronel Oviedo con cinco y siete meses de embarazo.

- Libertad de todos los presos políticos del caso Curuguaty.

- **Marzo:** Declaraciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre el caso:

*“El Comité está preocupado por las alegaciones de importantes irregularidades en el accionar del Ministerio Público, la judicatura, y las fuerzas de seguridad con ocasión del allanamiento en Curuguaty en junio del 2012. En particular, el Comité está preocupado por la información recibida que demuestra falta de imparcialidad e independencia en los procesos de investigación desarrollados (art. 6, 7, 14).*

*El Estado parte debe asegurar la investigación inmediata, independiente e imparcial de la muerte de 17 personas con ocasión del allanamiento de Curuguaty el 15 de junio de 2012, así como de todos los hechos vinculados que han sido denunciados por las víctimas, en particular torturas, detenciones arbitrarias, ejecuciones extrajudiciales y posibles violaciones del debido proceso, incluyendo en el caso del adolescente condenado y de las dos mujeres en estado avanzado de embarazo en prisión preventiva.”*

Otorgamiento de la prisión domiciliaria a Fany Olmedo y Dolores López, privadas de libertad con avanzado estado de embarazo, y remoción de la causa del juez José Dolores Benítez, ambos hechos, logros a partir de la huelga de hambre 51 y 53 días llevada adelante por Néstor Castro y Rubén

Villalba respectivamente. El juez Dolores Benítez había sido recusado y denunciado por prevaricato ante el Ministerio Público.

- **Abril:** Del 17 al 22 de abril, desarrollo de la Misión internacional de Observación de Derechos Humanos de la SOA Watch (Observatorio de la Escuela de las Américas) ante denuncias de violaciones de derechos humanos en el caso Curuguay y monitoreo de elecciones nacionales del 21 de abril. En dicho marco, integrantes de la Misión mantuvieron reuniones organizaciones sociales, de derechos a fin de conocer la situación de los derechos humanos en Paraguay. Realizaron visitas al sitio de la masacre, a Brítez Cue e Yvy Pyta, y a los/as campesinos/as privados de libertad en la cárcel de Coronel Oviedo, y a quienes estaban con prisión domiciliaria.
- **3 de junio:** Inicio de audiencia preliminar del caso Curuguay, por parte de la jueza de Primera Instancia en lo Penal de la Adolescencia de Curuguay, Yanine Ríos.
- **15 de junio:** Primer aniversario de la masacre. Actos y ocupación de Marina Kue, que convocaron alrededor de 5.000 personas, fruto del intenso trabajo comunicacional realizado por la Articulación.



15 de junio del 2013: Primer aniversario de la masacre.

Fuente: SERPAJ

## 2014

- **Febrero:** Inicio de huelga de hambre por parte de Rubén Villaba, Néstor Castro, Felipe Benítez Balmori, Adalberto Castro y Arnaldo Quintana, en reclamo por su libertad y por la recuperación de las tierras de Marina Kue. Los cinco campesinos se encontraban con prisión preventiva en la cárcel de Tacumbú.



Fuente: <https://cigarrapy.wordpress.com/2014/03/30/huelga-de-hambre-por-la-vida-y-por-la-libertad/>



Fuente: SERPAJ

- **Marzo:** Presentación ante la CIDH de dos peticiones en torno al caso Curuguay por parte de la Plataforma de Estudios e Investigación de Conflictos Campesinos, PEICC, a través del abogado Dr. Aitor Martínez Giménez: suspensión del juicio hasta tanto sea determinada la propiedad de las tierras de Marina Kue, y denuncia contra el Estado Paraguayo por violación de los derechos a las garantías procesales y a la protección judicial.

Marcha 29 de marzo del 2014 desde el Panteón de los Héroes hasta el Hospital Militar, donde se encontraban los huelguistas de hambre.





29 abril 2014. Lanzamiento de la campaña internacional de firmas para exigir al Presidente de Paraguay, Horacio Cartes, que entregue a las familias y jóvenes de Curuguaty la propiedad pública de Marinakue.

Fuente: <http://www.quepasaenparaguay.info/tierra-y-futuro-para-curuguaty/>

- **Abril:** Concesión de arresto domiciliario para los presos de Curuguaty (a excepción de Rubén Villalba), logro obtenido a partir de la huelga de hambre sostenida por cinco de los campesinos procesados. Levantamiento de la huelga.
- **Mayo:** Lanzamiento de la campaña Jóvenes sin tierra = *Tierra sin futuro*, por parte de la AxC y Oxfam, a través de la cual se solicita al presidente de la República el otorgamiento de las tierras de Curuguaty a las familias, y en especial a las y los jóvenes, afectados por el drama de la tierra.
- **Agosto:** Solicitud de seguimiento al caso Curuguaty por parte del diputado uruguayo Jorge Meroni, en la cámara de representantes de Uruguay. Su intervención en dicho espacio fue remitida a: Embajada de Paraguay en Uruguay, Corte Suprema de Justicia del Paraguay, Secretario General de la OEA, Presidente del Parlamento del Mercosur, Comisión de Derechos Humanos del Parlamento del Mercosur, y Comisión de Derechos Humanos del Parlatino.
- **Octubre:** Participación ante la Audiencia Temática de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). Fueron representantes integrantes de la Comisión de Familiares y Víctimas de la Masacre, organi-

zaciones de derechos humanos, movimientos sociales y abogado de la defensa jurídica, con el apoyo de Serpaj PY, Codehupy, Oxfam y Diakonia.

- **Noviembre:** Cuarta suspensión del juicio.

## 2015

- **16 de marzo:** Reunión plenaria amplia en el local de Mil Solidarios. Espacio de intercambio entre la AxC, comisiones vecinales, religiosos y otras organizaciones en torno a la marcha del caso Curuguaty y la presentación de estrategias jurídicas y comunicacionales a seguir.



Fuente: SERPAJ

- **25 de marzo:** Presentación del documental del Serpaj PY, *Desmontando Curuguaty*. Acto masivo y lleno total de la sala del Centro Cultural Español Juan de Salazar.
- **Mayo:** Visita al país del Relator para Paraguay sobre Derechos Humanos y Pobreza, Paulo Janucho, de La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), entre el 19 y 22 de mayo, con los objetivos de recopilar información para la elaboración del primer informe temático sobre derechos humanos y pobreza, así como para la observación de la situación general de derechos humanos en el país. Durante su estadía: visitó el sitio de la masacre, con presencia de familiares de los campesinos fallecidos; mantuvo reuniones con el Fiscal General del Estado, con uno de



4 de junio del 2015: Lanzamiento de la campaña Somos observadores.

Fuente: <http://www.serpajpy.org.py/?p=3685>

los policías heridos, y con familiares de los policías fallecidos. Sostuvo la obligación del Estado de promover e impulsar las investigaciones que esclarezcan los hechos, el juzgamiento a los responsables y la imposición de las sanciones penales correspondientes. Instó además al Estado a posibilitar otros modos de reparación que correspondan.

- **Junio:** Lanzamiento de la Campaña Somos Observadores, desde la que se exige la transparencia para el Juicio Oral, conformada en principio por referentes de distintos campos a nivel nacional e internacional.
- **Julio:** Visita de referentes de Serpaj Argentina a los procesados/as en sus domicilios y en el lugar de la masacre.

Visita de observadores internacionales para inicio de Juicio oral y público, de Argentina, Brasil, Colombia entre otros.

- **24 de julio:** Viaje a Yvy Pyta, distante a 280 Km de Asunción. Visita de Cristina Coronel, Serpaj PY, y Abel Areco, BASE IS, a Néstor Castro y Adalberto Castro. Diálogo sobre la situación del juicio y alternativas al caso.
- **27 de julio:** Renuncia de procesados a sus abogados, Vicente Morales y Guillermo Ferreiro. Al inicio del juicio oral y público, con presencia de observadores internacionales y miembros de organizaciones sociales en la Sala de Audiencias. Presencia relevante fue la de Nora Cortiñas, de la línea fundadora de Madres de Plaza de Mayo.
- Los/as campesinos acusados en el caso Curuguaty, renunciaron sorpresivamente a los abogados de la defensa. Néstor Castro, en primer lugar, seguido por Lucía Agüero, Adalberto Castro, Felipe Benítez Balmori, Juan Carlos Tillería, Arnaldo Quintana, Alcides Ramírez, Rubén Villalba, Luis Olmedo Paredes, Dolores López y Fanny Olmedo Paredes alegaron que no confiaban en la defensa de Vicente Morales y Guillermo Ferreiro, solicitando de inmediato un defensor público.
- **Agosto 2015 – Junio 2016:** Acompañamiento a la causa desde la dimensión comunicacional. Cobertura permanente del juicio.



Nora Cortiñas con Fanny Agüero.

Fuente: <http://www.serpajpy.org.py/?tag=curuguaty>



15 de junio del 2016.

<http://www.serpajpy.org.py/?m=201606>

## 2016

- **Mayo:** Presentación de una denuncia ante la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos (OEA) por parte del abogado Víctor Azuaga, defensor de cuatro procesados por la causa Curuguay, solicitando una medida cautelar de libertad para los procesados.
- **1 de junio:** Último trayecto del juicio y reconstrucción de los hechos. El tribunal, fiscales, defensa, campesinos y campesinas acusadas, sobrevivientes, familiares de víctimas, colectivos en defensa de los acusados y público en general estuvieron en Curuguay para la reconstrucción de los acontecimientos de lo sucedido.
- **14 de junio:** Comunicado final de la AxC.

## 1.3. La causa

La Articulación desde las voces de sus integrantes se asume como interacción de organizaciones, personas y voluntades en función a una causa. ¿Cuál es ella? Se plantea la causa de lucha de la articulación la justicia en relación a la masacre de Curuguay, y para ello, el apoyo a la defensa jurídica.

En ese marco, hay matices en la definición de la causa, matices que tienen su razón, posiblemente, en la dimensión simbólica de la Articulación, lo que se aborda en un ítem subsiguiente.

*“Lo que se quería era eso: desnudar el funcionamiento del Poder Judicial, y creo que es eso lo que quedó trancado -el 27 de julio de 201-). Porque de alguna manera la defensa, el acompañamiento de los presos siguió. Podemos tener diferencia de cómo se hizo, de los argumentos, qué se yo. Pero lo que cayó en este golpe político es que se quería dar este nivel general, más que de lucha campesina.” (PO2)*

*“Pero eso no nos correspondía; la lucha por la tierra era una lucha de ellos. Las decisiones que ellos iban a tomar eran suyas, ellos llevaban esa causa. La causa nuestra era el apoyo a la recuperación de las tierras y la causa fundamental de la Articulación por Curuguay era justicia para Curuguay, y el apoyo de la defensa jurídica.” (CO1)*

*“Cumplir una función mediadora entre distintos actores tendientes a garantizar la claridad del proceso que se veía viciada desde el comienzo” (E11)*

## 1.4. La dimensión simbólica

El contexto del surgimiento de la AxC exige el análisis de la dimensión simbólica de la misma. La Articulación tuvo muy claros sus objetivos. Sin embargo, la confluencia de actores que también participaban en otros espacios simultáneos relativos al golpe parlamentario de junio 2012, como la Plataforma para la Democracia, el proceso de Juicio Ético al Parlamento y las movilizaciones o espacios de reflexión en relación a la destitución del presidente Lugo, generaron en relación a la AxC y su causa un simbolismo asociado a la resistencia al golpe parlamentario:

*“La Articulación hereda la resistencia a l golpe.” (APP2)*

*“Yo diría -que la resistencia al golpe estaba como telón de fondo, más que como una de las cuestiones centrales de la Articulación.” (PO2)*

*“Para mí es una resistencia al golpe y una resistencia al modelo. (...) Yo creo que eso es un proceso de resistencia y ese proceso de resistencia fue más como de organizaciones, más de sociedad civil y no tanto de partidos políticos.” (CO1)*

*“Es imposible dejar de vincular con el golpe; Curuguaty está pegada al golpe (...) En ese marco Curuguaty tenía un sentido antigolpista pero no se traducía en una cuestión desagraciada, para reparar tal o cual cuestión, pero Curuguaty es el objeto de duelo del golpe parlamentario, y eso no puede separarse en el imaginario.” (E11)*

Desde el análisis de la carga simbólica de la Articulación, tanto para sus públicos internos como para la sociedad, la AxC representaba un espacio plural y diverso, pero que lograba desarrollar acciones concretas y significativas socialmente más allá de las diferencias:

*“Para mí una de las cosas más importantes que tuvo fue la diversidad interna. Es decir, tenías gente de ONG y gente de partidos de izquierda. Tenías desde el Partido Comunista hasta expresiones de anarquismo, y trabajaban juntos (...) Había esa cuestión que más allá de esas identidades políticas, del pertenecer a un partido/movimiento/ONG, era un espacio de compañerismo. Había disputa, pero más allá de eso se podía construir y pensar una acción colectiva.” (PO2)*



Fuente: Serpaj



## 1.5. Los actores

La naturaleza de la Articulación estuvo también definida por sus actores. Por una diversidad de actores que se articularon en torno a áreas o equipos de trabajo, que tuvieron distintos niveles de involucramiento y de participación, y que intervinieron en distintas etapas de los casi cuatro años de funcionamiento de la AxC.

Una primera identificación de actores tiene que ver con su representación: hubo actores institucionales, es decir, organizaciones representadas por una o más personas a lo largo del proceso. Y hubo actores individuales, es decir, personas que desde su militancia, solidaridad, compromiso social o activismo se involucraron en el accionar de la AxC.

En términos de involucramiento y participación, pueden identificarse actores que se constituyeron en el eje que sostuvo “el hilo conductor” a lo largo del tiempo, actores (institucionales e individuales) que pueden considerarse permanentes o estables, y otros que participaron esporádicamente, o en momentos conflictivos o decisivos. También, en esta misma línea, hubo organizaciones o personas que se involucraron fuertemente en la primera etapa y se fueron desvinculando, y viceversa, actores que se fueron incorporando más tarde que los demás.

*“Yo creo que hubo más de 30 organizaciones metidas en la articulación, pero en últimas instancias habrán sido 10 personas el núcleo fuerte militante que estuvieron en los momentos de mucho auge y en los momentos donde no lográbamos tener quórum para las reuniones”. (PO2)*

Estas características reflejan también el carácter flexible de la AxC; la ausencia de una estructura rígida que obligara a la determinación de instancias y funciones no atentó contra el logro de metas y resultados trazados por la organización.

Serpaj Py y Conamuri son las organizaciones que emergen desde la mirada de la diversidad de personas entrevistadas, y desde la documentación analizada, como aquellas que se mantuvieron en la AxC desde sus inicios y hasta la actualidad. Y dentro de ellas, las referentes de dichas organizaciones son identificadas con absoluta claridad por los demás actores, incluyendo a los/as campesinos/as procesados:

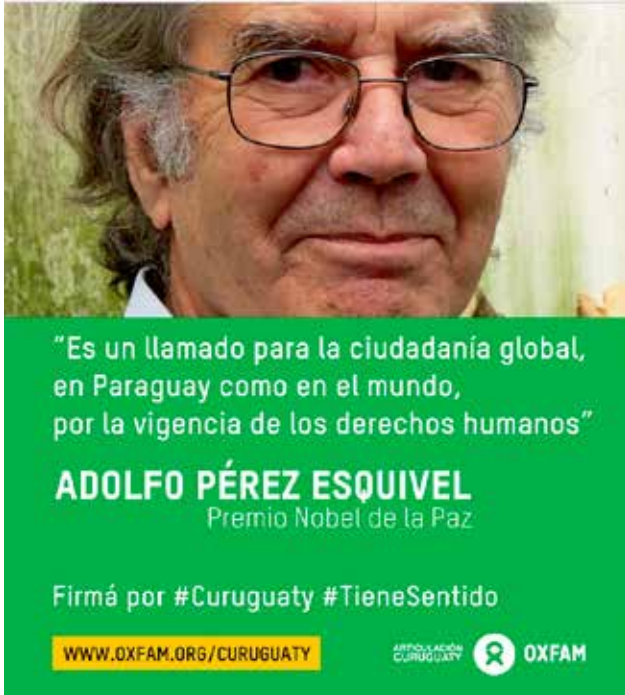
*“Ellos siempre nos apoyaron –la Articulación-, nos hablaron, nos animaron. Yo hablo más con Perla y Cristina, ellas son las que más nos apoyan. Nos solían agradecer por la fuerza que teníamos.” (LP2)*

Las otras organizaciones identificadas como aquellas que tuvieron alto involucramiento en distintos momentos del proceso analizado son Codehupy, Base Is, el Partido Comunista, la OLT.

También se identifica a individualidades por su participación permanente a lo largo del proceso, hasta el julio de 2015, no solo a los actores institucionales. Los distintos actores también se fueron involucrando en apoyos puntuales en tiempos específicos, como la Juventud Revolucionaria Febrerista o el Movimiento 15 de junio

El tipo de organizaciones involucradas también expresa la diversidad de lo que fue la Articulación en su conformación: organizaciones no gubernamentales, partidos políticos, coordinadoras o redes, sectores eclesiales. Analizar la naturaleza de actores intervinientes es el aspecto tal vez de mayor incidencia en relación a la dinámica de la AxC y en relación a los sucesos del 27 de julio de 2015. ¿Se disputaron distintos intereses en dicho espacio? ¿Era la causa la misma para todos los actores?

Pero un actor vital en la Articulación ha sido la Comisión de Familiares y Víctimas de la Masacre. Es un actor particular dado que al mismo tiempo de integrar, participar, involucrarse en la AxC, es destinataria de sus acciones y es interlocutora de la Articulación y mediadora entre ésta y la comunidad a la



Fuente: <http://www.quepasaenparaguay.info/tierra-y-futuro-para-curuguay>

que pertenece. ¿Cuál era la expectativa de la Comisión respecto de la Articulación? ¿Qué consecuencias tuvieron esas expectativas en el vínculo? ¿Cuáles fueron las características de la comunicación entre los actores de la articulación, y específicamente entre la Comisión y el núcleo permanente de la AxC? ¿Hay un *ñande* o un *ore* entre los mismos?

La AxC tuvo también actores que apoyaron su causa, sin ser parte de ella, aunque resulta difícil en algunos casos identificar los límites entre la pertenencia o no a la Articulación, lo que hace justamente a su naturaleza. Kuña Pyrenda, FNC, Frente Guazú, Somos Observadores, son actores que de acompañaron, apoyaron o sumaron esfuerzos de distintas maneras y en distintos momentos.

Actores internacionales también apoyaron la causa de Articulación: Serpaj Argentina, Oxfam – Intermon, Diakonia, Misereor, Pan para el Mundo, Comité Católico contra el Hambre y para el Desarrollo (CCFD), FIAN Internacional, Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL), organismos internacionales de coo-

peración internacional que además de apoyar acciones concretas y proveer financiamiento para las mismas, movilizaron la opinión internacional en relación a la violación de derechos humanos sufrida por los procesados, es decir, su rol en el proceso no fue solo el de proveedoras de recursos financieros o materiales:

*“Pienso en Misereor, que es la agencia alemana; no solamente dio recursos: sacó cartas firmadas en Alemania, hizo presión acá en la Embajada Alemana; tuvo, además del tema de recursos económicos, también un acompañamiento político internacional que fue sumamente importante y que reflejó las dos dimensiones del apoyo de la cooperación. Igual que Misereor, Diakonia hizo lo suyo, Oxfam, CCFD: dar recursos y dar espacios para colocar políticamente el tema a nivel internacional.” (PO2)*



## 2. Los *modos de hacer* de la AxC. Líneas de acción y estrategias.

---

### 2.1. Características del accionar

Distintos actores han definido la AxC como un espacio que sumó voluntades en torno a una causa. Aprendizajes significativos pueden emerger de la reflexión sobre la dinámica de funcionamiento de un espacio heterogéneo donde los modos de hacer particulares de organizaciones y activistas difieren, pero deben encontrar acuerdos de funcionamiento en función los ejes que se planteó la Articulación.

#### Característica # 1: Militancia y compromiso institucional e individual

El involucramiento de una gran cantidad de personas sin representación institucional y de referentes de organizaciones integrantes de la AxC estuvo signada por la militancia, y su punto de partida legítimo no fue un mandato de la organización o de los designios de la cooperación internacional, sino del genuino compromiso con la defensa de los derechos humanos, con el apoyo a la lucha por la tierra y con la necesidad de justicia. Se entiende desde esta reflexión que es esa característica la que lleva a la AxC a la atención de necesidades prácticas cotidianas de los familiares y presos, al trabajo voluntario, a la exposición a riesgos de distinto tipo, a la inversión de tiempo, dinero propio, y recursos varios en favor de atender, acompañar y sostener a familiares y presos/as.

“Libreta de almacén”

#### Característica #2: Pensamiento estratégico

La AxC tuvo desde sus acciones iniciales y desde sus primeras reuniones un pensamiento estratégico en torno a la masacre, y a la

violación de derechos de las y los campesinos presos. La lógica de identificar líneas de intervención teniendo en cuenta que se enfrentaba a los grandes poderes fácticos económicos fue una característica de su accionar a lo largo de su existencia. Y en esa lógica hubo una fuerte apuesta al trabajo de la dimensión comunicacional como herramienta estratégica para desmontar el discurso oficial acerca de lo que ocurrió en Curuguaty.

El pensamiento estratégico deviene de la comprensión del hecho político que constituía la masacre además de la situación desgarradora y específica de las familias y los presos. El pensamiento estratégico se identifica también en el encuadre que asume la AxC: la lucha por la tierra, y las injusticias devenidas de esta problemática tan antigua como la historia del Paraguay independiente.

#### Característica #3: Sinergia

La AxC decidió aprovechar las acciones desarrolladas en torno a la masacre y a la solidaridad con los familiares de víctimas y campesinos/as presos/as por una cantidad de otros actores externos a la Articulación y por las mismas organizaciones integrantes:

*“A mí me cuesta identificar ahora qué fue lo que hizo la Articulación y qué fue lo que hicieron otros, porque en algún punto todo se reivindica desde la articulación. (...) como Desmontando Curuguaty que fue aporte de Serpaj pero fue tomado/usado/reivindicado/difundido como Articulación. Pasa lo mismo con el informe que realizó Hugo Valiente para Codehupy. (...) La articulación tuvo esta flexibilidad de que todo servía y de que todo era de todos, y todo apoyaba a todos. Entonces creo que no hubo un sentido de propiedad ‘esto es de la articulación y esto no’.” (PO2)*

Esto implicó la potenciación de todas las acciones en torno a la causa y convirtió a la AxC en una caja de resonancia de la lucha por un juicio justo, y al mismo tiempo, convirtió en caja de resonancia de las acciones de la Articulación a numerosas organizaciones afines o solidarizadas con el caso.

#### **Característica #4: Trabajo en función a proyectos**

La AxC generó proyectos que permitieron cubrir líneas de acción específicas y gastos concretos que implicó la enorme cantidad de actividades, viajes y movilizaciones desarrolladas en casi cuatro años. Los marcos de trabajo generales existentes en la relación de ONG de la AxC en función de agencias cooperantes posibilitaron ubicar actividades específicas como parte de proyectos financiables por ellas. Existen opiniones en relación a la limitante o direccionamiento que este apoyo pudo haber implicado para el accionar de la AxC. Este tema se analizará en subsiguientes apartados.

#### **Característica #5: Utilización de la dimensión simbólica y de la movilización ciudadana**

En la línea del pensamiento estratégico, la AxC supo configurar, concebir y desarrollar actos simbólicos de gran convocatoria, que fueron involucrando, sensibilizando y movilizándolo a una ciudadanía constituida por actores diversos, que eran tocados no solo por las incoherencias e inconsistencias de la acción fiscal, sino por las representaciones de la situación, la vida, las demandas, los sueños y los sufrimientos de las y los campesinos víctimas de Curuguaty.

En este marco, lo comunicacional fue determinante.

## **2.2. La dimensión jurídica: aportes, estrategias, articulaciones, vínculo con los procesados**

El apoyo jurídico fue una de las claras decisiones de la AxC en la causa Curuguaty. La Articulación arranca sus acciones ya con la presencia de la defensa constituida entonces por los abogados Vicente Morales y Guillermo Ferreiro. Éstos formaban parte de la investigación desarrollada por la Plataforma de Estudio e Investigación de Conflictos Campesinos, PEICC.

*“(...) con esa investigación descubrieron muchas cosas y se interesaron más en el caso y en asumir la defensa.” (AO3)*

Morales y Ferreiro llegan hasta los/as campesinos presos de la mano del Dr. Domingo Laíno.

La Articulación acompañó la actuación de los abogados defensores (Morales y Ferreiro), y se constituyó en un espacio de debate de muchos aspectos del proceso judicial y de las estrategias y acciones de la defensa.

En el análisis de la dimensión jurídica abarcada por el accionar de la AxC, es relevante identificar las estrategias y acciones de la defensa:

- *Dilación del proceso (la audiencia preliminar):* La defensa planteó en la instancia inicial dilatar el proceso, dada la falta de claridad de numerosos aspectos del caso y la posibilidad de ir planteando elementos que iban emergiendo (de investigaciones como la de la PEICC, la de Codehupy) que irían poniendo en duda las acusaciones de la fiscalía. Efectivamente, a partir de la investigación de la PEICC, y desde dicha Plataforma, se presentaron formalmente al Ministerio Público, denuncias sobre omisión de auxilio, ejecuciones extrajudiciales, ocultamiento de pruebas, en el caso Curuguaty. Esta postura de la dilación era contraria

a la que en un principio presentaban las y los campesinos:

*“(...) en ese momento los procesados estaban con la postura de que sentían incertidumbre, querían su libertad, ‘que se termine todo esto y conozcamos ya nuestro destino’.” (AO3)*

Sin embargo finalmente se actuó en función a la dilación, y el tiempo ganado propició el inicio de la instalación de dudas y de visibilización de la intencionalidad de la fiscalía de impedir un juicio transparente. A partir de ello se fueron sumando a los elementos antes mencionados, otros que contribuían a poner en cuestión la acción fiscal como la presencia del helicóptero, la utilización de armas automáticas en el escenario de la masacre, la cuestión de la propiedad y titularidad de las tierras de Marina Kue.

El proceso de desacreditación de la acusación fiscal, de las dudas generadas a partir de hallazgos o elementos llamativos en la investigación del PEICC y subsiguientes contribuyó significativamente a generar de manera creciente apoyo y la solidaridad de la ciudadanía, de comunicadores y líderes de opinión a la causa Curuguay y a la necesidad de esclarecer los hechos de la masacre ante la posibilidad de que se estuviera condenando a inocentes.

- *La AxC como escenario para el planteamiento de estrategias jurídicas y comunicacionales:* La defensa se situó como parte de la Articulación, participando en las reuniones, planteando sus estrategias y proponiendo acciones de acompañamiento al proceso jurídico. Muchas de las estrategias que asumiría la defensa fueron presentadas y puestas a consideración en el espacio de la AxC, y desde dicho espacio muchas veces las mismas fueron aceptadas, rechazadas o ajustadas. Al mismo tiempo, los abogados presentaron propuestas de acompañamiento estratégico desde la dimensión comunicacional, a fin de reforzar y potenciar las acciones vinculadas al proceso judicial, en favor de las y los campesinos procesados.

- *El planteamiento formal ante las instancias pertinentes de todos los aspectos o elementos que implicaran irregularidades en el proceso o que pudieran aportar a un juicio justo:*

*“Ellos –los abogados defensores- iban planteando cuestiones que se deberían cuestionar pero que habitualmente en un proceso judicial se hace irregularmente y nadie se entera porque se hacen contra la gente que no tiene oportunidad de tener buena defensa o abogados que tengan valentía de cuestionar resolución arbitraria”. (AO3)*

Entre estos planteamientos se cuentan: la solicitud de llamado a declarar de personas que asumieron el gobierno luego de la masacre y que emitieron opiniones acerca de la culpabilidad de las/os campesinos, las nulidades planteadas en la audiencia preliminar, como, la solicitud de exclusión de pruebas que se ingresaron irregularmente a la carpeta fiscal, entre otros.

Un aspecto señalado como debilidad en la actuación de la defensa de Morales y Ferrero se refiere al vínculo con los/as procesados y familiares de los/as mismos. En un taller de planificación de la Comisión de Familiares de Víctimas de Marina Kue, éstos señalaron que la defensa estaba más cerca de la Articulación que de los familiares, lo que evidencia, además, que dicha Comisión no se sentía parte de la Articulación, sino interlocutora de la misma.

Algunos de los/as procesados entrevistados para esta sistematización, en relación a la defensa a la que finalmente renunciaron el 27 de julio de 2015, expresaron reconocimiento al trabajo profesional:

*“Yo creo que ellos hicieron todo lo posible, porque siempre nosotros estábamos en contacto con ellos, siempre que les llamábamos nos atendían y nos contaba cómo estaba la situación y, cuando vinimos para el juicio oral, yo, personalmente estaba como*

*para enfrentar el juicio oral, porque no hay escapatoria. Yo venía dispuesto, pero había compañeros que tenían miedo, yo también lo tenía, pero sí no hay otra opción... no hay forma de escaparse.” (TP3)*

*“Domingo Laíno fue el primero que nos visitó, y nos dijo que nos iba a poner abogado privado, cuando eso fue que se presentaron Guillermo y Vicente, para que les diéramos el poder para representarnos. Ellos nos ayudaron bastante.” (LP2)*

Pero también expresaron su desacuerdo con la escasa comunicación mantenida entre abogados y procesados a lo largo del tiempo, y la barrera del idioma:

*“Dicen que dijeron –los abogados Morales y Ferreiro- que nos visitaron por más de 80 ocasiones, pero mienten. A mí me visitaron una sola vez o dos, como máximo. La verdad, la barrera fue el castellano; nosotros somos muy buenos en el guaraní. No entendimos lo que decían de nosotros, no entendíamos nada. Ahora al incluir el guaraní -los nuevos abogados-, entendemos.” (RP4)*

*“Se fue solo dos veces a mi casa (Morales), pero una vez se quiso ir, pero no pudo pasar porque el río estaba inundado y no pudo pasar, cuando eso me mandó una foto por Facebook de que no iba a poder llegar. Le agradezco que haya hecho eso (...) –Los abogados actuales- vienen también a conversar con nosotros, como si fuéramos todos hermanos, no como Vicente y Guillermo. Ellos hablaban solamente en castellano.” (AP1)*

## 2.3. La dimensión comunicacional

La dimensión comunicacional fue el segundo pilar estratégico de la AxC. Los ejes estratégicos de esta dimensión, emergentes en este análisis, podrían definirse de la siguiente manera:

### Eje estratégico # 1: Desmontar el discurso oficial

Desde el principio del accionar de la AxC se identificó la necesidad de una construcción propia en relación a la masacre en Curuguaty, esencialmente diferenciadora y cuestionadora al discurso oficial instalado desde el primer momento desde los medios de comunicación tradicional y desde los sectores de poder político y económico. La pregunta *¿Qué pasó en Curuguaty?* Fue el eje de esa desestructuración, y una poderosa herramienta que sirvió para generar en la ciudadanía la pregunta, la duda y la reflexión en torno al discurso oficial y a la masacre.

La concreción de este eje estratégico se concretó en el documental *Desmontando Curuguaty*, que desde las voces de diversidad de actores buscó desestructurar el discurso oficial.

### Eje estratégico # 2: Informar, sensibilizar, movilizar e involucrar a la ciudadanía

Ello se logró a través de:

- Producción y difusión de piezas comunicacionales con fuerte énfasis en lo audiovisual

El recurso audiovisual fue el utilizado con más énfasis por la AxC tanto como generadora de los mismos como difusora de piezas comunicacionales creadas por otras organizaciones o activistas. La producción de materiales sobre la base de investigaciones, documentos oficiales y argumentos jurídicos fue parte de la estrategia comunicacional para sensibilizar y mantener a la ciudadanía informada frente al discurso oficial.

- Utilización de redes sociales

Como medio alternativo a los medios de comunicación tradicionales que, en general, sostuvieron, sobre todo en el primer año de la masacre, el discurso oficial, la estigmatización del campesinado y la criminalización de la lucha por la tierra.

- Realización de actos simbólicos públicos apuntando a gran convocatoria

La AxC identificó permanentemente aquellos elementos de alto contenido simbólico en torno a la causa, y los puso en movimiento en torno a fechas, acontecimientos, situaciones de las y los presos, y generó en función a ellos distintos actos masivamente difundidos y muchos de ellos con alta convocatoria y adhesión.

### **Eje estratégico # 3: Construir un nuevo discurso en torno a lo sucedido en Curuguaty, la inocencia de las y los campesinos, las irregularidades de la acción fiscal y el proceso judicial, la lucha por la tierra**

Este eje estratégico se cumplió sobre la base de todo lo mencionado en los ejes anteriores.

## **2.4. La dimensión psicosocial**

La dimensión psicosocial fue el tercer pilar estratégico sobre el que se sustentó la acción de la AxC. Este pilar fue desarrollado principalmente por la organización FUNDAR desde el paradigma de psicología comunitaria.

Esencialmente las mujeres procesadas consultadas han valorado enfáticamente esta dimensión, señalando la importancia del soporte psicológico y de la ayuda solidaria para la supervivencia.

El apoyo psicológico se realizó acompañando a las personas procesadas en el lugar en donde las mismas se encontrarán:

*“(...) cuando tenían el arresto domiciliario, y también acompañamos en la cárcel, en el hospital, en la huelga de hambre; siempre desde la línea del acompañamiento psicosocial de gente vulnerada por violencia del Estado. Entonces nosotros estábamos haciendo ese trabajo (estamos haciendo hasta hoy día) sistemáticamente.” (AFB1)*

Desde la mirada de quienes tuvieron a su cargo el acompañamiento psicológico, en la segunda etapa de la AxC antes mencionada, esta dimensión se descuidó, priorizándose el aspecto jurídico por sobre la dimensión psicosocial:

*“Hablamos de la defensa de las personas violentadas, violadas en sus derechos humanos, que es una defensa totalmente integral. (...) al final en el discurso, la articulación, articula sobre lo jurídico.” (AFJ2)*

## 3. Hipótesis sobre el 27 de julio

---

El 27 de julio de 2015 se inició el juicio oral. Al inicio, los procesados pidieron la palabra, y uno por uno expresaron que renunciaban a sus abogados, que ya no había confianza. La sorpresa fue generalizada: sorpresa de los abogados, sorpresa de las y los integrantes de la AxC, sorpresa de los y las observadores nacionales e internacionales.

¿Qué había ocurrido? ¿Qué situaciones, hechos, especulaciones, sentimientos, podían provocar que en un momento tan crucial para la vida de los 11 acusados, tan políticamente importante en términos del apoyo de una diversidad de actores a nivel nacional y a nivel mundial a la causa Curuguay, los campesinos optaran por separar a los abogados con los que venían trabajando a lo largo de casi tres años, y hacerlo sin aviso previo, sin diálogo?

Esta decisión no informada (no compartida) de las y los procesados generó una quiebre entre éstos y los familiares con respecto a la Articulación. Y fisuras al interior de la misma.

### 3.1. Algunas hipótesis

Los hechos del 27 de julio de 2015 trajeron consigo una serie de consecuencias para la Articulación. Efectivamente, luego de un acompañamiento intenso a los familiares, los/as procesados y al proceso judicial, se produce un distanciamiento y una revisión en torno a las causas de la decisión de las y los campesinos y a la actuación de la AxC en sus años de funcionamiento.

En términos de análisis crítico del hacer de la AxC, resulta importante plantear algunas hipótesis en relación a las causas de lo ocurrido, en función a generar aprendizajes orientados a repensar los modos de interacción entre las organizaciones y entre el mundo campesino y el mundo urbano.

### Hipótesis #1: El miedo de las y los procesados a la condena, alimentado por la escasa comunicación con la defensa y las barreras lingüísticas

El miedo de las y los campesinos procesados a enfrentar el juicio oral y público y una posible condena es uno de los factores que, según distintos actores consultados fue una de las causas fundamentales de la renuncia a los abogados defensores. Un miedo alimentado por la falta de confianza en la defensa (según arguyeron los presos el 27 de julio), por la falta de información completa acerca del estado del proceso, o por la falta de comprensión cabal de los planteamientos de la defensa en virtud de la barrera del código lingüístico (castellano de la defensa frente a guaraní de los/as procesados).

*“Yo, personalmente estaba como para enfrentar el juicio oral, porque no hay escapatoria. Yo venía dispuesto, pero había compañeros que tenían miedo, yo también lo tenía, pero si no hay otra opción... no hay forma de escaparse.” (TP3)*

*“Creo que los presos tenían mucho miedo, porque todo el mundo sabía lo de la condena cantada. Entonces todo el mundo sabía que iban a ir 20 o 30 años si no todos, la gran mayoría.” (PO2)*

*“Cuando estás preso o por ser juzgado y tu abogado no se comunica diariamente contigo, vos te sentís en la oscuridad plena. Cuando estás por ligar 30 años sin conocer tu carpeta fiscal... Ellos dicen: ‘tres veces en dos años roñomongetakuri ore abogadondi pero che ha’eta ndeve: roñomongeta gua’únte porque ore noentendei porai la ha’ekuéra he’íva. Ha’ekuéra oñe’e ore castellanope ha ore castellano más o menos roadministra pero la terminología*



*jurídica noentendei ni mba'évera. (...) Che aikoteve peteîva ojapo cheve la traducción en cristiano” (APP1)*

## **Hipótesis #2: Desacuerdo de procesados con la defensa en relación a ir a juicio**

Vinculada a la anterior, otra hipótesis es la que sostiene que los abogados defensores planteaban ir a juicio, tener todos los elementos para hacerlo, y estar ubicados en el momento oportuno para iniciarlo, con fuerte apoyo de la comunidad internacional y de diversidad de sectores a nivel nacional.

*“Según yo entiendo, fue porque mis compañeros no querían llegar todavía al juicio oral fue que les cambiaron. No fue por falta de confianza. Solamente por eso les cambiamos.” (LP2)*

*“Una hipótesis respecto a esta decisión es el desacuerdo o no convencimiento de los presos en relación a ir a juicio.” (CO1)*

En este marco es importante reflexionar en relación a hasta qué punto la Articulación y la defensa escucharon el interés de los procesados y dimensionaron su desacuerdo. Hasta qué punto pudo haberse sentido como imposición la decisión de ir a juicio en ese momento.

Sin embargo, también es importante señalar que no se habría dado un acuerdo unánime entre los procesados respecto al cambio de abogados:

*“Yo confiaba en ellos (Morales y Ferreiro), pero como nosotros somos un grupo y no podemos dividirnos, entonces había algunos que no sé por cuál motivo querían cambiar a los abogados, entonces no me quise apartar de ellos y llegamos a eso (...). Mi hipótesis es que nos habíamos equivocado al cambiar a nuestros abogados, porque no ha cambiado nada, ya se está terminado ahora el juicio, estamos entrando en la etapa final. Porque si es que iba a resultar,*

*nosotros no teníamos que llegar al juicio, hubieran buscado forma para anular el juicio, entonces yo creo que no cambió nada, porque estamos en el juicio, se está por terminar y todavía no sabemos la definición, si vamos a quedarnos libres o no.” (TP3)*

## **Hipótesis #3: Interés de golpear la Articulación desde los poderes político-económicos o desde actores internos o cercanos a la AxC**

Desde la perspectiva de que la masacre de Curuguaty tiene su sustento en los intereses de sectores de poder político y económico, la situación de fragilidad de los procesados (el miedo antes mencionado) pudo haber sido aprovechado por estos sectores para encontrar formas de debilitar la defensa y el apoyo concreto que recibía la causa Curuguaty a través de la AxC. Pero también pudo haber intereses de sectores más afines a la Articulación o incluso a los procesados, que se involucraron en la decisión de renunciar a la defensa por parte de los procesados.

*“A ello (al miedo) se pudieron haber sumado intereses de todo tipo que aprovecharon esa situación: intereses políticos e intereses internos de compañeros que querían mayor protagonismo; sin que estuvieran articulados, tiraron agua para su molino en la semana previa al juicio. Más que nada con otros intereses que pueden ser políticos, eclesiales, o inclusive esa envidia muy tonta a otros actores que fuimos compañeros en algunos momentos.” (PO2)*

En el análisis de los actores afines que pudieron haber tenido un nivel de incidencia en el cambio de la defensa como estrategia para sacar de en medio a la AxC emergen por una parte las disputas por el protagonismo en torno a la causa Curuguaty, así como cierto nivel de incomodidad o desconfianza que se generara en integrantes de la Comisión de Familiares de Víctimas de Marina Kue en relación al manejo de fondos por parte de la AxC. Mientras la AxC sostiene la transparencia con la que ha informado a dicha Comisión de los

recursos recibidos para llevar adelante las acciones, aparentemente los liderazgos de la Comisión no han estado de acuerdo con la utilización de dichos fondos o no han comunicado a sus bases la información completa sobre el uso de dichos recursos, por lo que las bases no habrían accedido suficientemente a dicha información.

#### **Hipótesis #4: Dos mundos, dos culturas que no convergen**

Una de las hipótesis de algunos de los consultados se sustenta en la descripción del mundo campesino y el urbano como dos mundos que no logran una conversación, estableciendo relaciones de confianza:

*“Son lógicas distintas que hablan de una brutal asimetría, mundos distintos, encastros” (E11)*

*“El campesino/campesina que no te dice todo cuando vos no sos su par, porque la comunicación es muy diferente entre campesinos, tienen otro nivel. Y nosotros que somos más de la ONG, de la ciudad y que no tenemos siempre los mismos códigos.” (CO1)*

También se analiza la “diferencia de mundos” no en términos de cultura sino de ideología:

*“Esto reforzado por las diferencias de códigos entre los campesinos procesados y sus allegados y las personas y organizaciones de la ciudad (percibidas a veces como “burgueses” que no va a entender la causa) brechas que no se pudieron conversar, no se dimensionó y se dejó estar el tema asumiendo que era explícito”. (CO1)*

#### **Hipótesis #5: El viraje del foco de la Articulación: de las demandas de los procesados y sus familias a las demandas de la defensa**

Emergió también en algunas entrevistas la hipótesis de que la ruptura de los presos con la defensa y a partir de allí el resquebrajamiento de las relaciones con la AxC pueden tener sustento en el viraje que algunos referentes sienten que

tuvo la Articulación de los procesados a los abogados. Señalan que se minimizaron los deseos, sentimientos y pensamientos de los procesados y se respondió más a la demanda de los abogados en función al juicio y a la defensa.

En relación a este punto, sería interesante reflexionar en términos de aprendizaje en qué medida en la etapa de inicio del juicio oral y público, la causa de los procesados coincidía ampliamente con la de la Articulación.

Sin embargo, la mayoría de los actores coincide en que no se puede hablar de causas aisladas y que en todo caso estas hipótesis confluyen y se entrelazan en coherencia con la complejidad de un caso como Curuguaty. Una legítima sensación de temor ante penas carcelarias por parte de los procesados, sumada a los intereses económicos y políticos que desencadenaron la masacre, más las disputas entre organizaciones, las causas o intereses diferentes según la naturaleza de las organizaciones miembros o cercanas a la AxC, y la falta de atención por parte de la Articulación de la emergencia de estas diferencias o disputas, sin medir las consecuencias que podrían tener los aspectos no resueltos.

*“Más allá de la articulación, había una complejidad de intereses y de grupos de interesados en el tema. En ese sentido esa estabilidad que se había dado se rompe y quizá siempre intentaron desestabilizar y traer “el agua al molino” de alguna manera, pero se había mantenido en una línea del colectivo, el grupo de familiares y demás, y yo creo que en ese momento antes de empezar el juicio hay un proceso psicológico de rechazo, negación, de huir, de no saber, es un momento de debilidad psicológica para la persona ante un juicio al que se enfrenta, donde te van a enchufar 30 años. Ese momento fue aprovechado -es como en medicina lo llaman ‘virus oportunista’.” (YC1)*

## 4. La percepción de los procesados respecto de la Articulación

No se puede hablar de una percepción uniforme de las y los campesinos procesados en relación a la Articulación. El denominador común es el profundo reconocimiento y agradecimiento por el apoyo, la ayuda concreta y el acompañamiento prestado por la articulación a los 11 y sus familias. Identifican el apoyo para la solución de las necesidades prácticas de sobrevivencia, así como el acompañamiento afectivo y psicológico. Igualmente, el apoyo a todo el proceso de defensa.

*“Ellos siempre nos ayudaron a nivel general, ayudaron a nuestros familiares. Nosotros habíamos hecho una huelga de hambre (...) Después nos fuimos a la prisión domiciliaria. La gente de Brítez Kue, tuvimos la visita de psicólogos, permanentemente, para que pudiéramos salir de esta situación, porque el impacto social de esta situación fue grande. (...) ellos siempre nos visitaban. (...) Incluso nos ayudaron en infraestructura, yo tenía una huerta familiar que nos regaló CONAMURI, o sea la gente de la Art. Siempre nos llevaban a nuestros abogados, en aquel entonces, Morales y Ferreiro, para que nosotros pudiéramos tener contacto con nuestros abogados.” (TP3)*

*“Muchas cosas hicieron, después cambiamos a los abogados y cambiaron, y se dejaron, creo, no sé qué habrá pasado con ellos, no los vi más.” (RP4)*

*“Ellos siempre nos apoyaron, nos hablaron, nos animaron. (...) Nos solían agradecer por la fuerza que teníamos. Yo salí de la cárcel por estar embarazada, y ellas siempre nos visitaron. (...) Cuando volví a casa, nosotros perdimos todas nuestras cosas, no tenemos ni fresada ni ropas) y ellos ese día nos llevaron todo, nos apoyaron con ánimo. Siempre les estaremos agradecidos, no los vamos a olvidar, si es que salimos libres de esto.” (LP2)*

Se identifican también opiniones distintas en relación a la decisión de renunciar a la defensa, o desconocimiento del motivo, aun cuando han votado por esa decisión, esencialmente en el caso de las mujeres procesadas:

*“Yo no sé si él (Morales) tuvo problema con los compañeros.” (AP1)*

*“Ellos (Morales y Ferreiro) nos ayudaron bastante, solamente que después nosotros, nuestros compañeros conversaron. Pero nosotras las mujeres hablábamos menos, casi tres años estuvieron con nosotros.” (LP2)*

Las y los procesados consultados perciben enojo por parte de la AxC ante la decisión del cambio de abogados. No plantean un distanciamiento a partir de la falta de comunicación de los procesados de su decisión a la AxC o a los abogados antes del inicio del juicio, sino que vinculan ese distanciamiento a la ruptura con la defensa:

*“Después de cambiar a los abogados ya no aparecieron más. Antes de eso, todo se encargaban ellos, pero tras cambiar a los abogados, ya no vinieron más ni en el juicio no les veo más. Y hacen noticias sobre el juicio, pero ellos no aparecen, pero todo lo que ocurre en el juicio ellos pasan.” (RP4)*

Algunos sienten que a pesar del enojo, su decisión fue respetada:

*“Ellos respetaron nuestras decisiones cuando cambiamos a nuestros abogados; querían saber por qué lo hicimos. Parece que se enojaron, pero después nos entendieron, nos comprendieron y volvieron a conversar con nosotros, diciéndonos que iban a respetar lo que decidíamos y que nos acompañarían hasta el final.” (LP2)*

Por otra parte, en general, perciben que de alguna manera la Articulación sigue acompañando,

pero en menor grado que antes del 27 de julio:

*“Ahora lo que yo pido a la articulación y a otra gente, que nos acompañen en el juicio, porque no hay mucha gente.” (LP2)*

Aunque plantean que siguen recibiendo apoyo de personas u organizaciones diversas, sienten que este apoyo es escaso, y acusan la diferencia del acompañamiento antes y después del 27 de julio:

*“Pero para mí era mejor cuando la articulación estaba con nosotros, porque de todas partes, por lo menos, me hablaban más” (AP1)*

Se evidencia que hay, hasta la actualidad, sombras de dudas respecto a la AxC, vinculadas esencialmente al manejo de fondos, así como posturas dispares entre los procesados respecto a la Articulación:

*“Hay varias cosas en esta Articulación que yo no entiendo, porque, según dicen, mandan mucho dinero allá –donantes extranjeros- (...). Me habré equivocado en varias partes, por eso les pido perdón. Cristina me pidió perdón por haberme visitado poco. Yo les perdono y me gustaría que la Articulación vuelva a estar con nosotros. Pero mis compañeros no dicen lo mismo.” (AP1)*

## 5. Logros, debilidades, aprendizajes

En su actuar, la Articulación por Curuguaty ha tenido logros y ha enfrentado barreras y debilidades. De ese proceso devienen también aprendizajes sobre los cuales es importante reflexionar.

### 5.1. Logros

- Desmontar el discurso oficial

Ello se logró comunicacionalmente pero también a través del proceso judicial y las investigaciones desarrolladas por distintas instituciones.

- Poner evidencia las debilidades del sistema de justicia

*“Desmontar las pruebas de la justicia y demostrar que el sistema judicial sigue siendo absolutamente favorable a la encontrar un culpable que justifique un hecho histórico como es sacarle a un presidente elegido constitucionalmente. (BPE1)*

- Acompañar a las víctimas de la masacre, familiares y procesados, desde distintas aristas.

*“Lo único y más importante fue su apoyo, que confíen en nosotros.” (LP2)*

- Posicionar el tema Curuguaty en la agenda nacional, y a partir de ello generar presión y observación ciudadana en torno a la actuación fiscal:

*“Se logró una agenda de incidencia pública para colocar el tema, y que todo el mundo hablara de Curuguaty.” (MPA1)*

*“Yo desde el principio dije que si no hubiera sido por la Articulación, por la gente de las organizaciones sociales ya nos hubieran condenado hace rato ya. Ahí nomás tenés que darte cuenta de que si nosotros hubiéramos estado solos, hace rato ya nos hubieran condenado. Y gracias a la gente de la Articulación y de las*

*organizaciones sociales, seguimos luchando, hasta inclusive, ahora tenemos la esperanza de demostrar nuestra inocencia, por eso digo que es importante el trabajo que hace la gente, porque si nadie nos hubiera acompañado, ya nos hubieran condenado.” (TP3)*

- Involucrar a sectores y actores que tradicionalmente no participan en causas sociales:

*“(…) la gente que firmó las fianzas que se dio para la libertad condicional, que generó un movimiento de intelectuales, artistas, muchos referentes, mucha gente de pequeñas burguesías asuncena que nunca se metía en nada y que estuvo. Creo que se logró eso: que todos los sectores sociales independientemente de los que venían acompañando desde siempre la lucha campesina, estén vinculados acá.” (PO2)*

- Mostrar un tipo de organización que funciona, tiene resultados y genera esperanza, sustentando en una causa, funcionando desde la diversidad de sus actores y con alto nivel de compromiso

*“Fue una experiencia tan rica y tan esperanzadora... Se veía como una esperanza la Articulación en términos de solidaridad, pero también en reflexiones políticas. Porque se generó un espacio masivo de muchas reflexiones políticas y de gente de las más diversas tendencias. Y el compromiso era personal y también de alguna manera organizativo.” (AM1)*

*“Una de las cosas más importantes que tuvo fue la diversidad interna. Es decir, tenías gente de ONG’s y gente de partidos de izquierda. Tenías desde el partido comunista hasta expresiones de anarquismo y trabajaban juntos pero pudieron compartir un espacio.” (PO2)*



## 5.2. Debilidades, errores, derrotas

- La AxC tuvo pensamiento estratégico frente a la realidad de los poderes fácticos a través del planteamiento jurídico y comunicacional pero no frente a los conflictos, disputas y desacuerdos internos.
- La debilidad en los canales y procesos de comunicación interna. Así como la estrategia comunicacional hacia afuera fue acertada y potente, las redes de comunicación interna, más aún entre culturas y realidades tan diferentes como la campesina y la urbana, la organización rural y la no gubernamental, y con la barrera del idioma en el caso de la defensa y los procesados/as, no fueron trabajadas ni fortalecidas.
- Según algunos entrevistados, no se realizó hasta ahora una verdadera autocrítica que permitiera leer con mayor precisión la fisura generada a partir del cambio de abogados defensores.
- No se logró reorientar las acciones de la Articulación en torno a la causa Curuguay en términos de la presencia ante los actores vinculados a la misma, de ahí la percepción del abandono de la causa por parte de la AxC. No se logró recomponer estrategias más allá de la información generada diariamente en torno al juicio.
- Fue interrumpido el proceso orientado a poner en evidencia el mal funcionamiento del sistema de justicia, al menos, desde la AxC:

*“Desnudar el funcionamiento del Poder Judicial quedó trancado. Porque de alguna manera la defensa, el acompañamiento de los presos siguió. Podemos tener diferencia de cómo se hizo, de los argumentos. Pero lo que cayó en este golpe político es que se quería dar un nivel general al proceso, más allá de la lucha campesina”.* (PO2)

## 5.3. Aprendizajes

- La forma de organización que representó la Articulación por Curuguay es dinámica que permite el trabajo en la diversidad. Es una forma a la que se puede seguir apostando, pero requiere reflexión y acuerdos claros en relación a los modos de funcionamiento y toma de decisiones colectivas en el marco de estructuras flexibles. Una mayor claridad en relación a la pertenencia o nivel de involucramiento es necesaria, sin caer en la rigidez de una mayor institucionalización.
- Esta forma de organización requiere no sólo el foco en los acuerdos dentro de la diversidad, sino la atención especial en los puntos de desacuerdo y de tensión. Perderlos de vista genera la imposibilidad de pensar estratégicamente respuestas ante situaciones de conflicto y la posibilidad de atenuar riesgos.
- La importancia de la investigación para apoyar procesos sociales. La acción judicial y la acción comunicacional, tuvieron la fuerza que tuvieron por estar sustentadas en investigaciones serias y técnicamente sólidas.
- El voluntariado es importante y esencial, pero no cubre ni resuelve todos los problemas o necesidades. Es importante generar dinámicas que permitan articular la militancia con la consecución de recursos para sostener causas como la de Curuguay, sin adscribirse a mandatos o lineamientos de intereses ajenos a la causa, y garantizando no solo la transparencia en el uso de recursos, sino la comunicación o rendición de cuentas a las bases y a todos los involucrados.



Fuente: <https://es.globalvoices.org/2016/06/02/cuatro-anos-y-un-presidente-recusado-despues-la-masacre-de-curuguay-de-paraguay-sigue-en-las-sombras/>

# ANEXOS

## Fuentes primarias de información

La matriz siguiente informa acerca de las técnicas, instrumentos y fuentes de información previstos:

<b>Integrantes de la Articulación</b>	
Serpaj	Cristina Coronel
Conamuri	Perla Alvarez
Base Is	Marielle Palau
Pastoral Social	Abel Areco
Individualidad	Diana González
Individualidad	Pelao Carvalho
Fundar	Beatriz Rivarola
	Jaime Harasic
	Ada Caballero
<b>Campesinos/as procesados/as</b>	Lucía Agüero
	Dolores López
	Juan Carlos Tillería
	Alcides Ramón Ramírez
<b>Cooperación internacional</b>	
Diakonia	Juan Carlos Yuste
<b>Partidos políticos</b>	
Partido Comunista	Najeeb Amado
Partido Comunista	Fabricio Arnella
<b>Religiosos</b>	Pa'í Oliva
<b>Periodistas</b>	Alfredo Boccia
<b>Parlamentarios/as</b>	Esperanza Martínez
<b>Dirigentes de Movimientos campesinos</b>	
OLT	Lucía Ruíz
Federación Nacional Campesina	Teodolina Villalba
<b>Individualidades que acompañaron o apoyaron</b>	
Somos Observadores	Ticio Escobar
Mundo de la Cultura	Ricardo Flecha

## Fuentes secundarias de información

- Registro de reuniones de la Articulación por Curuguaty 2012 – 2015
- Memoria y Evaluación de Proceso. Articulación por Curuguaty– Junio 2012 - Junio 2013
- Taller –Proyección de la Comisión de Víctimas Marina Kue. 27 de diciembre 2013
- Comunicados
- Audiovisuales
- Recortes de prensa







**Brot**  
für die Welt

Pan para el Mundo -  
Servicio Protestante  
para el Desarrollo

**MISEREOR**  
• IHR HILFSWERK